

Women as agents of change

変化の担い手としての女性

Dr. Vandana Shiva (India)

Keynote address: "Women lead the change from Violence to Non Violence, from greed to caring and sharing"

基調講演: 「女性は暴力から非暴力への変化を主導するー強欲から、配慮と共有へ」

Robyn Francis (Australia)

Keynote address: "Regenerating community resilience in a changing world"

基調講演: 「変化する世界でコミュニティのレジリエンスを蘇らせる」

Marcia Amidon & Tedrowe Bonner (the United States)

"Women in agriculture: a historical perspective"

「農業における女性ー歴史的視点より」

Linda Kabaira (Zimbabwe)

"Building resilience in west Zambia through female Permaculture gardening"

「女性のパーマカルチャーガーデン作りで西ジンバブエのレジリエンス形成」

Robin Clayfield (Australia)

Panel discussion:

"Are women leading the change?"

パネルディスカッション: 「女性は変化を主導するのか?」

Permaculture as a social responsibility

社会的責任としてのパーマカルチャー

Manish Jain (India)

"Deschooling and Permaculture"

「脱学校化とパーマカルチャー」

Leigh Brown (South Africa)

"How a Permaculture grassroots youth movement can bring about resilience in cities and settlements"

「若者の草の根レベルの取り組みが、どのように都市と集落にレジリエンスをもたらすか?」

Stuart Muir Wilson (Australia)

"Implementing social and environmental justice with Permaculture for the most vulnerable citizens of Melbourne"

「メルボルンの最弱者の市民達に、パーマカルチャーと社会的／環境的公正を実現する取り組み」

Seetha Ananthavisan (India)

"Fostering holistic thinking through gardening in schools"

「学校ガーデン作りを通じてホリスティックな思考を育む」

Mugove Walter Nyika (Zambia)

“Permaculture as a tool for shaping the future that we want - working with young people in schools”
私たちが望む未来を作る手段としてのパーマカルチャー—学校で若者達と共に

Nipun Mehta (India)

“Social Permaculture: Connecting branch tips to the roots”
「ソーシャル・パーマカルチャー：枝先を根っこにつなげる」

Grassroots permaculture in action

Nicholas Syano (Kenya)

“Community regeneration through dryland Permaculture: Maiuni community case in Kenya”
乾燥地域のパーマカルチャーを通じてコミュニティ再生：ケニア、マイユニ・コミュニティの事例

Rowe Morrow (Australia)

Panel discussion: “The difficulties, and enormous potential contribution, of Permaculture for mass migration and refugees”

パネルディスカッション：集団移住と難民へのパーマカルチャーの難局と多大な貢献の可能性

Andy Goldring (the United Kingdom)

“Permaculture, sociocracy and changing the world”
パーマカルチャー、ソシオクラシー、そして世界を変えること

Beatriz Ramirez Cruz (Mexico) & Tierra Martinez (Argentina)

“Building a new paradigm: Permaculture as a dream of peace”
新たなパラダイム作り：平和への夢としてのパーマカルチャー

François Léger (France)

“Living on very small farms with Permaculture principles: examples of French microfarms combining ecological, social and technical intelligence”

パーマカルチャーデザインによる小農場の暮らし：生態的、社会的、技術的知識を統合したフランスの小さな農場事例

Sustainable water resource management

Sri Rajendra Singh (India)

“Flow: an experience of Tarun Bharat Sangh (TBS)”
「流れ：Tarun Bharat Sangh(TBS) の体験」

Padma & Narsanna Koppula (India)

“Aranya's Permaculture initiatives”
「アランヤ農場のパーマカルチャー・イニシアティブ」

KS Gopal (India)

“Agriculture rejuvenation in drought prone areas: moisture at the zone and microbes as soil enrichment”

旱魃が起こりやすい地域で農業の復活：地域の水分と土壌改良の微生物

Manisha Lath Gupta (India)

“Water management in alternating flood and drought conditions”
洪水や旱魃の状況を変える水管理

Revitalising and preserving traditional farming practices

Raya & Freedom Cole (the United States)

“Ancient Indian agriculture: Ayurvedic arboriculture and plant care”
インド古来の農業：アーユルベータの樹木栽培と植物管理

Christopher Nesbitt (Belize)

“Permaculture as a tool for climate change mitigation and poverty alleviation”
気候変動緩和と貧困軽減の手段としてのパーマカルチャー

Qinghua Yuan (China)

“Revive urban lands in Chinese modern cities, according to the principles of Permaculture”
中国近代都市の土地を、パーマカルチャー設計原則で蘇らせる

Cadi Pink (the United Kingdom)

“Onwards with natural patterns: Lush and Permaculture”
自然界のパターンと共に：Lushとパーマカルチャー

Himalayan Permaculture Centre (Nepal)

“Building household and community resilience in the Himalayas”
ヒマラヤで家庭とコミュニティのレジリエンス形成

Permaculture and climate change adaptation

Starhawk (the United States)

“Permaculture activism and climate change”
パーマカルチャー行動主義と気候変動

Kiyokazu Shidara (Japan)

“Fukushima disaster and Permaculture: how to handle radiation in the soil and the body through biological methods?”
福島での原発災害とパーマカルチャー：土と身体の放射能に生物的手段でどう対応するか？

Prof. Sultan Ismail (India)

“Soil health: an India earthworm’s eyeview”
土の健康：インドのミミズの視点より

Erle Rahaman-Noronha (Trinidad & Tobago)

“Successes and challenges in implementing Permaculture designs in heavy clays and loose sands in the Caribbean in a time of climate change”
気候変動の時代にカリブ諸島の重粘土と砂の中で、パーマカルチャーデザインの成功と課題

Boniface Gomes (Bangladesh)

“Building capacity and empowering communities towards climate change adaptation and food security in Southern Bangladesh”

バングラデッシュ南部で気候変動への適応と食料安全保障に向けて、能力開発とコミュニティの強化